



ICLG

The International Comparative Legal Guide to:

Lending & Secured Finance 2015

3rd Edition

A practical cross-border insight into lending and secured finance

Published by Global Legal Group, with contributions from:

Advokatfirma Ræder DA

Akin Gump Strauss Hauer & Feld
in association with Gregory D. Puff & Co.

Ali Budiardjo, Nugroho, Reksodiputro

Allen & Overy LLP

Anderson Mōri & Tomotsune

Archer Legal LLS

Asia Pacific Loan Market Association

CMS Reich-Rohrwig Hainz

Cordero & Cordero Abogados

Cornejo Méndez González y Duarte S.C.

Criales, Urcullo & Antezana – Abogados

Cuatrecasas, Gonçalves Pereira

Davis Polk & Wardwell LLP

Debarliev, Dameski, Kelesoska
Attorneys at law

DLA Piper

Drew & Napier LLC

Ferraiuoli LLC

Freshfields Bruckhaus Deringer LLP

Hajji & Associés

J.D. Sellier + Co.

JŠK, advokátní kancelář, s.r.o.

Keane Vgenopoulou & Associates LLC

Khan Corporate Law

King & Spalding LLP

KPP Law Offices

Lee and Li, Attorneys-at-Law

Leges Advokat

Loan Market Association

Loan Syndications and Trading Association

Maples and Calder

Marval, O'Farrell & Mairal

Mayer Brown LLP

McMillan LLP

Milbank, Tweed, Hadley & McCloy LLP

Miranda & Amado Abogados

MJM Limited

MOLITOR, Avocats à la Cour

Montel&Manciet Advocats

Morgan, Lewis & Bockius LLP

Morrison & Foerster LLP

Nchito and Nchito

Norton Rose Fulbright

Pestalozzi Attorneys at Law Ltd

QUIROZ SANTRONI Abogados Consultores

Reed Smith LLP

Rodner, Martínez & Asociados

Shearman & Sterling LLP

Sirota & Mosgo

Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom LLP

Spasic & Partners

Tonucci & Partners

TozziniFreire Advogados

White & Case LLP

LSTA

GLG
Global Legal Group

GLG

Global Legal Group

Contributing Editor

Thomas Mellor, Morgan, Lewis & Bockius LLP

Head of Business Development
Dror Levy

Sales Director
Florjan Osmani

Commercial Director
Antony Dine

Account Directors
Oliver Smith, Rory Smith

Senior Account Manager
Maria Lopez

Sales Support Manager
Toni Hayward

Sub Editor
Sam Friend

Senior Editor
Suzie Levy

Group Consulting Editor
Alan Falach

Group Publisher
Richard Firth

Published by
Global Legal Group Ltd.
59 Tanner Street
London SE1 3PL, UK
Tel: +44 20 7367 0720
Fax: +44 20 7407 5255
Email: info@glgroup.co.uk
URL: www.glgroup.co.uk

GLG Cover Design
F&F Studio Design

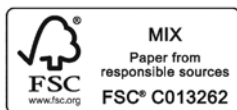
GLG Cover Image Source
iStockphoto

Printed by
Information Press Ltd
April 2015

Copyright © 2015
Global Legal Group Ltd.
All rights reserved
No photocopying

ISBN 978-1-910083-40-6
ISSN 2050-9847

Strategic Partners



Editorial Chapters:

1	Loan Syndications and Trading: An Overview of the Syndicated Loan Market – Bridget Marsh & Ted Basta, Loan Syndications and Trading Association	1
2	Loan Market Association – An Overview – Nigel Houghton, Loan Market Association	7
3	Asia Pacific Loan Market Association – An Overview of the APLMA – Janet Field & Katy Chan, Asia Pacific Loan Market Association	11

General Chapters:

4	An Introduction to Legal Risk and Structuring Cross-Border Lending Transactions – Thomas Mellor & Thomas Hou, Morgan, Lewis & Bockius LLP	15
5	Global Trends in Leveraged Lending – Joshua W. Thompson & Caroline Leeds Ruby, Shearman & Sterling LLP	20
6	Developments in Intercreditor Dynamics – Meyer C. Dworkin & Monica Holland, Davis Polk & Wardwell LLP	28
7	“Yankee Loans” – Structuring Considerations; “Lost in Translation” – Comparative Review and Recent Trends – Alan Rockwell, White & Case LLP	33
8	Commercial Lending in the Post-Crisis Regulatory Environment: 2015 and Beyond – Bill Satchell & Elizabeth Leckie, Allen & Overy LLP	40
9	Acquisition Financing in the United States: Boomtime is Back – Geoffrey Peck & Mark Wojciechowski, Morrison & Foerster LLP	44
10	A Comparative Overview of Transatlantic Intercreditor Agreements – Lauren Hanrahan & Suhud Mehta, Milbank, Tweed, Hadley & McCloy LLP	49
11	A Comparison of Key Provisions in U.S. and European Leveraged Loan Agreements – Sarah Ward & Mark Darley, Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom LLP	55
12	The Global Subscription Credit Facility and Fund Finance Markets – Key Trends and Emerging Developments – Michael C. Mascia & Wesley Misson, Mayer Brown LLP	63
13	Recent Trends and Developments in U.S. Term Loan B – James Douglas & Denise Ryan, Freshfields Bruckhaus Deringer LLP	67
14	Real Estate Finance: Trends Around the Globe and the Outlook for 2015 and Beyond – Matthew Heaton, Reed Smith LLP	72

Country Question and Answer Chapters:

15	Albania	Tonucci & Partners: Neritan Kallfa & Blerina Nikolla	77
16	Andorra	Montel&Manciet Advocats: Audrey Montel Rossell & Liliana Ranaldi González	83
17	Argentina	Marval, O’Farrell & Mairal: Juan M. Diehl Moreno & Diego A. Chighizola	89
18	Australia	Norton Rose Fulbright: Tessa Hoser & Livia Li	98
19	Belarus	Archer Legal LLS: Ivan Martynov & Alexander Filipishin	107
20	Bermuda	MJM Limited: Jeremy Leese & Timothy Frith	115
21	Bolivia	Crales, Urcullo & Antezana – Abogados: Carlos Raúl Molina Antezana & Andrea Mariah Urcullo Pereira	125
22	Botswana	Khan Corporate Law: Shakila Khan	133
23	Brazil	TozziniFreire Abogados: Antonio Felix de Araujo Cintra & Paulo Leme	140
24	British Virgin Islands	Maples and Calder: Michael Gagie & Matthew Gilbert	146
25	Canada	McMillan LLP: Jeff Rogers & Don Waters	153
26	Cayman Islands	Maples and Calder: Alasdair Robertson & Tina Meigh	161
27	China	DLA Piper: Carolyn Dong & Chi Yao	168
28	Costa Rica	Cordero & Cordero Abogados: Hernán Cordero Maduro & Ricardo Cordero Baltodano	176

Continued Overleaf ➔

Further copies of this book and others in the series can be ordered from the publisher. Please call +44 20 7367 0720

Disclaimer

This publication is for general information purposes only. It does not purport to provide comprehensive full legal or other advice. Global Legal Group Ltd. and the contributors accept no responsibility for losses that may arise from reliance upon information contained in this publication. This publication is intended to give an indication of legal issues upon which you may need advice. Full legal advice should be taken from a qualified professional when dealing with specific situations.

GLG

Global Legal Group

Country Question and Answer Chapters:

29	Cyprus	Keane Vgenopoulou & Associates LLC: Thomas Keane & Christina Vgenopoulou	183
30	Czech Republic	JŠK, advokátní kancelář, s.r.o.: Roman Šťastný & Patrik Müller	191
31	Dominican Republic	QUIROZ SANTRONI Abogados Consultores: Hipólito García C.	197
32	England	Allen & Overy LLP: Philip Bowden & Darren Hanwell	204
33	France	Freshfields Bruckhaus Deringer LLP: Emmanuel Ringeval & Cristina Radu	212
34	Germany	King & Spalding LLP: Dr. Werner Meier & Dr. Axel J. Schilder	221
35	Greece	KPP Law Offices: George N. Kerameus & Panagiotis Moschonas	232
36	Hong Kong	Akin Gump Strauss Hauer & Feld in association with Gregory D. Puff & Co: Naomi Moore & Daniel Cohen	239
37	Indonesia	Ali Budiardjo, Nugroho, Reksodiputro: Theodoor Bakker & Ayik Candrawulan Gunadi	250
38	Italy	Shearman & Sterling LLP: Valerio Fontanesi & Vieri Parigi	258
39	Japan	Anderson Mōri & Tomotsune: Taro Awataguchi & Toshikazu Sakai	268
40	Luxembourg	MOLITOR, Avocats à la Cour: Martina Huppertz & Chan Park	276
41	Macedonia	Debarliev, Dameski & Kelesoska Attorneys at law: Dragan Dameski & Jasmina Ilieva Jovanovikj	283
42	Mexico	Cornejo Méndez González y Duarte, S.C.: José Luis Duarte Cabeza & Ana Laura Méndez Burkart	289
43	Morocco	Hajji & Associés: Amin Hajji	296
44	Norway	Advokatfirma Ræder DA: Marit E. Kirkhusmo & Kyrre W. Kielland	302
45	Peru	Miranda & Amado Abogados: Juan Luis Avendaño C. & José Miguel Puiggros	311
46	Puerto Rico	Ferraiuoli LLC: José Fernando Rovira Rullán & Carlos M. Lamoutte Navas	320
47	Russia	Sirota & Mosgo: Oleg Mosgo & Anton Shamatonov	327
48	Serbia	Spasic & Partners: Darko Spasić & Ana Godjevac	334
49	Singapore	Drew & Napier LLC: Valerie Kwok & Blossom Hing	341
50	Spain	Cuatrecasas, Gonçalves Pereira: Manuel Follía & María Lériada	350
51	Sweden	White & Case LLP: Carl Hugo Parment & Tobias Johansson	359
52	Switzerland	Pestalozzi Attorneys at Law Ltd: Oliver Widmer & Urs Klöti	366
53	Taiwan	Lee and Li, Attorneys-at-Law: Abe Sung & Hsin-Lan Hsu	375
54	Trinidad & Tobago	J.D. Sellier + Co.: William David Clarke & Donna-Marie Johnson	383
55	Ukraine	CMS Reich-Rohrwig Hainz: Anna Pogrebna	392
56	USA	Morgan, Lewis & Bockius LLP: Thomas Mellor & Rick Eisenbiegler	399
57	Uzbekistan	Leges Advokat: Azamat Fayzullaev & Azizbek Akhmadjonov	410
58	Venezuela	Rodner, Martínez & Asociados: Jaime Martínez Estévez	417
59	Zambia	Nchito and Nchito: Nchima Nchito SC & Ngosa Mulenga Simachela	422

Japan

Taro Awataguchi



Toshikazu Sakai



Anderson Mōri & Tomotsune

1 Overview

1.1 What are the main trends/significant developments in the lending markets in Japan?

Japanese lending has traditionally relied upon mortgages over real estate to secure loans. In the case of small and medium-sized entities, personal guarantees by representative directors of the borrowers have also been common (a guideline called “*keieisha-hosho* guideline” on this type of guarantee became effective on February 1, 2014). While new types of asset-backed or cash flow financing such as (i) asset-based lending (ABL), (ii) debtor-in-possession (DIP) financing, and (iii) project financing are developing in Japan, the traditional practice of lending against real estate collateral remains one of the preferred methods among Japanese banks.

1.2 What are some significant lending transactions that have taken place in Japan in recent years?

Since the great earthquake and *tsunami* of March 11, 2011, there has been growing anti-nuclear sentiment in Japan and intensified analysis by policymakers regarding Japan’s energy demands. Financing the costs of alternative clean energy solutions (such as solar, wind, hydro-power and geothermal) through project financing structures is one of the key focuses in Japan now and for the next decade.

2 Guarantees

2.1 Can a company guarantee borrowings of one or more other members of its corporate group (see below for questions relating to fraudulent transfer/financial assistance)?

Yes, guarantees from related companies are available in Japan.

2.2 Are there enforceability or other concerns (such as director liability) if only a disproportionately small (or no) benefit to the guaranteeing/securing company can be shown?

In general, there are no enforceability concerns. However, if only a disproportionately small benefit or no benefit at all is received by the guarantor, in a bankruptcy proceeding of the guarantor, the guarantee may be subject to avoidance by the bankruptcy trustee.

2.3 Is lack of corporate power an issue?

Corporate power is necessary for a guarantor to grant guarantees.

2.4 Are any governmental or other consents or filings, or other formalities (such as shareholder approval), required?

The Civil Code (Act No. 89 of April 27, 1896, as amended) requires that any guarantee agreement must be in writing. Shareholder approval is not required. Depending upon the materiality of the amount guaranteed, the board of directors’ approval may be required. In practice, the loan and/or guarantee agreement will contain a representation and warranty as to the board of directors’ approval, and such approval will be a condition precedent to funding any loan.

2.5 Are net worth, solvency or similar limitations imposed on the amount of a guarantee?

Japanese law does not provide net worth, solvency or similar limitations on the amount of a guarantee. (Please note that, where an obligor has the obligation to furnish a guarantor, such guarantor must be a person with capacity to act, and have sufficient financial resources to pay the obligation. This does not apply in cases where the creditor designated the guarantor.)

2.6 Are there any exchange control or similar obstacles to enforcement of a guarantee?

No. However, please note that a payment exceeding JPY30,000,000 from a resident in Japan to overseas by way of bank remittance may be subject to reporting requirements.

3 Collateral Security

3.1 What types of collateral are available to secure lending obligations?

In Japan, many types of property may be pledged to secure lending obligations, including real property (buildings and land), plant, machinery, equipment, receivables, accounts, shares and inventory.

3.2 Is it possible to give asset security by means of a general security agreement or is an agreement required in relation to each type of asset? Briefly, what is the procedure?

Different types of security interests may be created by one security agreement; however, as discussed in questions 3.3 to 3.8 below, the security interest in each type of asset must be perfected separately.

3.3 Can collateral security be taken over real property (land), plant, machinery and equipment? Briefly, what is the procedure?

(1) Real property (land)

Under Japanese law, a typical security interest upon real property is a mortgage (*teito-ken*). For a revolving facility with a maximum claim amount (*kyokudo-gaku*), a revolving mortgage (*ne-teito-ken*) is applicable.

A mortgage on land or a building is created by an agreement between a mortgagor and a mortgagee. In order to perfect the mortgage against a third party, the mortgage must be registered with the Legal Affairs Bureau (“LAB”) having jurisdiction over the property. There are approximately 500 LABs throughout Japan.

Under Japanese law, the land and any building on the land are treated independently. Therefore, the mortgagor of the land and the mortgagor of any building on the land could be different entities. It is, therefore, important to separately create and perfect the mortgage as a first lien upon both the land and the building. In Japan, almost all land (by parcel) and buildings (by building, upon completion) are already registered with the LAB. The registration of the mortgage is made as an addition to such existing registration. Therefore, it is necessary to investigate the title and confirm whether the property is already encumbered by an existing mortgage. Typically, a mortgage registration includes (i) the name and address of the debtor and mortgagor, (ii) the origin and date of the mortgage, (iii) the priority, and (iv) the claim amount (in the case of a revolving mortgage, the maximum claim amount). Though various covenants and other provisions may be included in the mortgage agreement, the full mortgage agreement is not recorded in the registration. Only the registrable items including those enumerated above will appear in a registration.

(2) Plant

A typical “plant” consists of land, a building, machinery and equipment. As mentioned above, land and a building can be collateralised by a mortgage (*teito-ken* or *ne-teito-ken*). Machinery and equipment are classified as movables, and can be collateralised by a security interest (*joto-tanpo*) (discussed below).

In addition, Japanese law provides for two comprehensive security interests for property located in a factory. One is a factory mortgage (*kojo-teito-ken*), and the other is a factory estate mortgage (*kojo-zaidan-teito-ken*). A factory mortgage over the land covers all machinery and equipment located in the factory. A factory estate mortgage is a very strong security interest that can actually eliminate pre-existing security interests over movables in the factory estate. Notice regarding the factory estate is published in the Japanese official gazette and if an existing security interest holder fails to object within a certain period (specified from one to three months), the existing security interest is extinguished. Both a factory mortgage and a factory estate mortgage require identification of each piece of machinery and equipment, and therefore require more burdensome procedures and costs than normal types of mortgages. The factory mortgage and factory estate mortgage are not common and are used mostly for large factories.

(3) Machinery and equipment

Machinery and equipment are movables. Movables can be collateralised by way of assignment as security (*joto-tanpo*). This security interest can be created by a security agreement between an assignor and an assignee. In order to perfect this security interest, the target movable must be “delivered” from the assignor to the assignee. Delivery can be made by (i) physical delivery, (ii) constructive delivery, or (iii) if a movable assignment registration (*dosan-joto-toki*) is filed with the LAB, the registration itself is deemed delivery from the assignor to the assignee. The LAB located in the Nakano Ward of Tokyo is the exclusive designated LAB for any movable assignment registration.

In creation of *joto-tanpo*, it is necessary to identify the target movable by whatever means is enough to specify it, such as kind, location, number and so forth. This identification rule is also applicable in perfection of *joto-tanpo* by way of physical or constructive delivery. In perfection by movable assignment registration, there are two statutory ways to identify the target movable: (i) specification by kind and a definitive way to specify the target (such as a serial number); and (ii) specification by kind and location. The former is usually used for a fixed asset, and the latter is usually used for inventory (aggregate movables).

Note that the movable assignment registration is compiled by the assignor (not by the target movable). Therefore, unlike a real estate registration which can be searched by the property, a movable assignment registration cannot be searched by the target movable, and priority cannot be registered because there is no statutory registration system to reflect the priority in the movable assignment registration. There is continued debate as to whether a second lien (*joto-tanpo*) is valid. Anyone can search whether an assignor has already filed a movable assignment registration and obtain an outline certificate of the registration for a fee of JPY 500. If there is no existing movable assignment registration filed with the LAB, a certificate of non-existence of movable assignment registration will be issued. However, this does not mean there is no physical or constructive delivery. Therefore, it is necessary to perform due diligence with respect to possible physical or constructive delivery by an assignor. If a movable assignment registration has been filed with the LAB, the outline certificate describes (i) the existence of such registration, (ii) the timing of the assignment, and (iii) the name and address of the assignee, but it does not provide detailed information regarding the target movable. A comprehensive registration certificate is only accessible to limited persons, and in practice, a lender will ask the debtor to obtain the latest comprehensive certificate.

3.4 Can collateral security be taken over receivables? Briefly, what is the procedure? Are debtors required to be notified of the security?

A security interest in receivables (claim) may be taken by a pledge (*shichi-ken*) or assignment as security (*joto-tanpo*). These security interests can be created by a security agreement between the pledgor/assignor and pledgee/assignee.

In creation of the security interest, it is necessary to identify the target receivable enough to specify it (such as kind, date of origination and other items to the extent applicable). If the target is a claim to be generated in the future (*shorai-saiken*, “future claim”), the period (beginning and end dates) must be specified in the security agreement and in connection with perfection. If there is an agreement made between the debtor and the obligor of the target receivable which prohibits pledge/assignment of the target receivable, the pledge/assignment is basically invalid, with two exceptions: (i) if the pledgee/assignee is unaware of the prohibition

agreement without gross negligence, the pledge/assignment shall be valid; and (ii) the pledge/assignment will become valid retroactively from the time of the pledge/assignment (to the extent not harmful to a third party) if the obligor of the target receivable consents to the pledge/assignment, even if there has been a prohibition agreement.

The pledgee/assignee can assert the security interest **against the obligor of the target receivable** upon (i) notice to the obligor from the pledgor/assignor, or (ii) acknowledgment of the obligor. The pledgee/assignee can assert the security interest **against a third party** (such as a double pledgee/assignee or bankruptcy trustee of the pledgor/assignor) upon (i) notice to the obligor of the target receivable from the pledgor/assignor by a certificate with (a stamp of) a fixed date, (ii) an acknowledgment of the obligor of the target receivable by a certificate with (a stamp of) a fixed date, or (iii) a claim pledge/assignment registration with the special LAB located in Nakano Ward of Tokyo. The registration can be made with the LAB upon creation of the security interest without notice to the obligor. In such a case, practically, the notice to the obligor of the target receivable will be sent upon the event of default of the pledgor/assignor, and the notice must be accompanied by a registration certificate (this notice can be sent by the pledgee/assignee).

The claim assignment registration is not compiled based upon the target receivable, but by the assignor. Therefore, unlike the real estate registration, the claim assignment registration cannot be searched by the target receivables, and, as with movables, priority cannot be registered.

3.5 Can collateral security be taken over cash deposited in bank accounts? Briefly, what is the procedure?

There are various types of bank deposits in Japan. We will discuss two typical deposit claims used for a pledge: (i) a term deposit (*teiki-yokin*); and (ii) an ordinary deposit (*futsu-yokin*). Validity of a pledge over a term deposit is well established; however, there has been debate as to the validity of a pledge over an ordinary deposit because there is no Supreme Court decision addressing this issue. Nevertheless, a pledge over an ordinary deposit is often used for structured financing. As a pledge or assignment of a deposit is usually prohibited by the deposit agreement, a pledge without the bank's consent is invalid. A pledge over deposits is usually created by a standard form of pledge agreement created by the depository bank, including consent by such bank. If the bank's consent is made with a fixed date stamp, that consent constitutes perfection against a third party. If the lender is itself the depository bank, the bank can either set off or exercise the pledge over the deposit claim.

3.6 Can collateral security be taken over shares in companies incorporated in Japan? Are the shares in certificated form? Can such security validly be granted under a New York or English law governed document? Briefly, what is the procedure?

Under Japanese law, shares of companies incorporated in Japan can be pledged or assigned as security (*joto-tanpo*). The articles of incorporation of a Japanese company will specify whether the shares are represented by physical certificates. If the shares are "certificated" (physical certificates are issued), then a pledge can be created by physical delivery of the certificates to the pledgee, and perfected against the issuing company and any third party by continuous possession of the certificates by the pledgee. As this type of pledge is unregistered and thus unknown to the issuer (*ryaku-shiki-shichi*), any dividend will be paid to the pledgor, and upon an event of default, the pledgee has to seize the dividend

before it is paid to the pledgor. In contrast, if the name and address of the pledgee and target shares are registered on the shareholders' list at the request of the pledgor (*toroku-shichi*), the dividend can be paid directly to the registered pledgee.

If the shares are not certificated, a pledge may be created by a security agreement between the pledgor and pledgee, and must be perfected against the issuer and any third party by registration of the pledge on the issuer's shareholders' list.

After January 5, 2009, all share certificates of all listed companies became null and void. The shares and shareholders of all listed companies are now subject to the book-entry system controlled by the Japan Securities Depository Center, Inc. (JASDEC). A pledge over listed shares is created and perfected by registering the pledge with the pledgor's account established at the applicable institution under the book-entry system.

Please note that a company which is not listed may, in its articles of incorporation, restrict the transfer of shares and make any transfer subject to the approval of the issuer (such as consent by the board of directors).

3.7 Can security be taken over inventory? Briefly, what is the procedure?

Yes, inventory is usually regarded as an aggregate movable. Creation and perfection are as discussed in question 3.3 above.

3.8 Can a company grant a security interest in order to secure its obligations (i) as a borrower under a credit facility, and (ii) as a guarantor of the obligations of other borrowers and/or guarantors of obligations under a credit facility (see below for questions relating to the giving of guarantees and financial assistance)?

Yes, subject to the other items discussed within this chapter regarding guarantees and security interests.

3.9 What are the notarisation, registration, stamp duty and other fees (whether related to property value or otherwise) in relation to security over different types of assets?

Registration taxes are imposed on (i) mortgage registration (0.4% of the claim amount (as for revolving mortgage, 0.4% of the maximum claim amount)), (ii) movable assignment registration (JPY 7,500 per a filing (up to 1,000 movables)), and (iii) claim assignment registration (JPY 7,500 per a filing (up to 5,000 claims) and JPY 15,000 per a filing (exceeding 5,000 claims)).

3.10 Do the filing, notification or registration requirements in relation to security over different types of assets involve a significant amount of time or expense?

No, except for the factory estate mortgage which requires the procedures discussed in question 3.3 above.

3.11 Are any regulatory or similar consents required with respect to the creation of security?

No regulatory consents are required to grant security, except for general consents for transfers required by the terms of the asset itself (such as licences).

3.12 If the borrowings to be secured are under a revolving credit facility, are there any special priority or other concerns?

Taking an example of a revolving mortgage over real property, loans up to the registered maximum amount will be secured by the mortgage in accordance with the priority of the original registration filing.

3.13 Are there particular documentary or execution requirements (notarisation, execution under power of attorney, counterparts, deeds)?

In general, most of the official documents are signed with a registered chop. The chop registration certificate is also necessary (for example, for filing an official registration). In many cases, there are alternative ways available to foreign lenders.

4 Financial Assistance

4.1 Are there prohibitions or restrictions on the ability of a company to guarantee and/or give security to support borrowings incurred to finance or refinance the direct or indirect acquisition of: (a) shares of the company; (b) shares of any company which directly or indirectly owns shares in the company; or (c) shares in a sister subsidiary?

- (a) Shares of the company: no.
- (b) Shares of any company which directly or indirectly owns shares in the company: no.
- (c) Shares in a sister subsidiary: no.

5 Syndicated Lending/Agency/Trustee/Transfers

5.1 Will Japan recognise the role of an agent or trustee and allow the agent or trustee (rather than each lender acting separately) to enforce the loan documentation and collateral security and to apply the proceeds from the collateral to the claims of all the lenders?

In the practice of Japanese syndicated loans, an agent usually exists for the syndicated group. However, even if one of the syndicated secured lenders serves as such an agent, it cannot enforce the security interest held by other creditors. In addition, enforcement on behalf of other creditors may be prohibited by the Attorney Act (Act No. 205 of June 10, 1949).

Under the general rule of the Civil Code and other related laws, it is generally understood that the “secured creditor” and the “security holder” must be the same person/entity (“Same Person/Entity Principle”). However, under a security trust system, separation between the “secured creditor” and the “security holder” can be achieved. Until 2007, based on the Secured Bonds Trust Act (Act No. 52 of March 13, 1905), such security trust system only applied to bonds. In 2007, a new Trust Act (Act No. 108 of December 15, 2006) provided for a more general security trust system. Under the new system, if a trust is created with a security interest as the trust property and the terms of the trust provide that the beneficiary is the creditor whose claim is secured, the trustee can be a security trustee (“Security Trust”). As the holder of the security interest, the

security trustee may, within the scope of affairs of the Security Trust (subject to the instruction by trust beneficiaries in many cases), file petitions for enforcement and take other actions necessary, including distribution of proceeds.

One of the benefits of using a Security Trust is that no individual transfer and perfection procedures are necessary when a secured creditor assigns its secured claims because the security holder does not change under the Security Trust.

However, this new Security Trust system is not used often. While the Trust Act was amended to provide for the Security Trust system, other Japanese laws have not been amended to conform and retain features of the Same Person/Entity Principle. This lack of harmonisation creates practical enforcement risks that have yet to be tested in Japanese courts.

5.2 If an agent or trustee is not recognised in Japan, is an alternative mechanism available to achieve the effect referred to above which would allow one party to enforce claims on behalf of all the lenders so that individual lenders do not need to enforce their security separately?

Under Japanese practice, when a Security Trust is not used, secured creditors (such as syndicated loan lenders) elect a “security agent” for administrative purposes only (“Security Administrative Agent”).

The basic difference between the security trustee and the Security Administrative Agent is that the Security Administrative Agent is not a holder of all collateral security for all secured creditors. As a result, (i) perfection must be obtained individually for each secured creditor, (ii) when a secured creditor assigns its secured claim and its collateral security, individual perfection procedures to transfer the collateral security are required, and (iii) each secured creditor has to take enforcement actions under its own name (subject to the majority approval of the syndication group).

Under Japanese law, when several secured creditors share the single/same collateral in the same ranking, there are two possible legal structures (where applicable): (i) “independent and in the same ranking security” (“Same Rank Security”) where each secured creditor owns independent security of the same ranking; and (ii) “joint share security” where all secured creditors share one security (“Joint Security”). The basic difference is that each secured creditor may enforce its security in the Same Rank Security, while unanimous consent of all secured creditors is required to enforce security in the Joint Security. However, secured creditors in a Same Rank Security often enter into an intercreditor agreement prohibiting individual secured creditors from enforcing the collateral security without majority consent. Violation of the intercreditor agreement does not invalidate the enforcement, but only constitutes a damage claim of the other secured creditors.

5.3 Assume a loan is made to a company organised under the laws of Japan and guaranteed by a guarantor organised under the laws of Japan. If such loan is transferred by Lender A to Lender B, are there any special requirements necessary to make the loan and guarantee enforceable by Lender B?

If the loan transfer is not prohibited by the terms of the loan documents, the loan can be transferred by agreement between Lenders A and B, and the guarantee is automatically transferred to the same assignee (Lender B). In order to perfect the loan transfer against the guarantor, according to a prevalent theory, either (i) a notice to the borrower, or (ii) consent by the borrower is sufficient. However, practically, it is sometimes prudent to send a certified notice to both the borrower and guarantor.

6 Withholding, Stamp and other Taxes; Notarial and other Costs

6.1 Are there any requirements to deduct or withhold tax from (a) interest payable on loans made to domestic or foreign lenders, or (b) the proceeds of a claim under a guarantee or the proceeds of enforcing security?

Yes. Under the Income Tax Act of Japan (Act No. 33 of 1965) (“Income Tax Act”), a 20.42% withholding tax (including Special Reconstruction Income Tax, which is imposed until December 2037) is levied on the interest paid to foreign lenders under a loan.

However, if Japan and the country where the foreign lender resides are parties to a tax treaty (such as the United States or the United Kingdom), the withholding tax rate may be lowered or the obligation to withhold tax may be relieved entirely. For example, as of the submission date of this article (i) no withholding tax is levied on interest paid to all UK lenders under the tax treaty between the UK and Japan, and (ii) no more than 10% withholding tax is levied on interest paid to US lenders under the tax treaty between the US and Japan. Under the tax treaty between the US and Japan, if a lender is a bank, insurance company or registered securities dealer, the obligation to withhold tax in Japan is relieved entirely. As of the submission date of this article, the tax treaty between the US and Japan is scheduled to be amended, subject to the US ratifying the amendment. After the amendment, all US lenders (including other lenders which are not listed above) are to be exempted from the withholding tax in Japan.

Withholding tax is not levied on interest paid to domestic lenders because that interest is already taxed under the Corporation Tax Act of Japan (Act No. 34 of 1965) (“Corporation Tax Act”).

6.2 What tax incentives or other incentives are provided preferentially to foreign lenders? What taxes apply to foreign lenders with respect to their loans, mortgages or other security documents, either for the purposes of effectiveness or registration?

Under the Corporation Tax Act and other local government tax laws, foreign creditors making loans to Japanese domestic borrowers, but not otherwise having a “permanent establishment” in Japan, are not required to pay (i) the national corporation income tax, (ii) the prefectural and municipal inhabitants’ tax, or (iii) the prefectural enterprise tax. Under the applicable tax laws, the effective tax rate on corporations (based on the standard tax rate) in Japan is 34.62%. As of the submission date of this article, according to the amendment plan of tax laws (2015 outline of tax reform), the effective corporate tax rate is planned to be reduced to less than 30%. Subject to the tax reduction, the effective corporate tax rate for the fiscal year commencing on or after April 1, 2015 until March 31, 2016 is scheduled to be 32.11% and the effective corporate tax rate for the fiscal year commencing on or after April 1, 2016 is scheduled to be 31.33%, which is planned to be further reduced in the future. Activities in Japan such as (i) having a branch office, (ii) performing operating construction work for more than one year, or (iii) having independent agent(s), may constitute having a “permanent establishment” in Japan. If a tax treaty exists between Japan and the country where the foreign lender resides (such as the United States and the United Kingdom), special preferential tax treatment may be applicable to interest income.

A stamp tax is imposed based on the amount of indebtedness evidenced by a loan agreement and can range from JPY 200 to JPY

600,000. A flat fee stamp tax of JPY 200 is required for a guarantee. Collateral agreements such as mortgages and pledge agreements are not subject to additional stamp tax.

Registration tax is discussed in question 3.9.

Stamp tax and registration tax apply without regard to the foreign or domestic status of a lender.

6.3 Will any income of a foreign lender become taxable in Japan solely because of a loan to or guarantee and/or grant of security from a company in Japan?

No. There is no corporation income tax or individual income tax under the Corporation Tax Act or the Income Tax Act specifically applicable to foreign lenders solely due to the fact they are lending to Japanese borrowers (or accepting a guarantee or security in connection with a loan to a Japanese borrower).

6.4 Will there be any other significant costs which would be incurred by foreign lenders in the grant of such loan/guarantee/security, such as notarial fees, etc.?

No. Documents can be notarised to facilitate compulsory execution in the future. If documents are notarised, a creditor does not need to obtain a court judgment when filing an attachment.

Possible additional fees include (i) process fees based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Act (Act No. 228 of December 1, 1949) (“Foreign Exchange Act”) (mainly attorneys’ fees. See question 6.5 below), (ii) attorneys’ fees and other fees required to draft contracts and process various registrations, and (iii) tax accountant fees.

6.5 Are there any adverse consequences to a company that is a borrower (such as under thin capitalisation principles) if some or all of the lenders are organised under the laws of a jurisdiction other than your own? Please disregard withholding tax concerns for purposes of this question.

Before starting to lend in Japan, foreign lenders must acquire a licence as a “branch office of a foreign bank” under the Banking Act (Act No. 59 of 1981) or register as a “money lender” under the Money Lending Business Act (Act No. 32 of May 13, 1983).

Based on the Foreign Exchange Act, a foreign lender (including both individuals and corporations) which lends money to a Japanese corporation is required to report to a government authority (such as the Ministry of Finance) if certain conditions are met. In most cases, only *post facto* reporting is applicable, and it is usually not burdensome. Also, there are wide exemptions from the reporting requirement (including, but not limited to, such cases: (i) if the lender of loans is a bank or other financial institutions specified in a Cabinet Order; (ii) if the term of loans does not exceed one year; or (iii) if the amount of loans does not exceed JPY 100 million).

7 Judicial Enforcement

7.1 Will the courts in Japan recognise a governing law in a contract that is the law of another jurisdiction (a “foreign governing law”)? Will courts in Japan enforce a contract that has a foreign governing law?

Yes, in principle, they will.

Article 7 of the Act on General Rules for Application of Laws (Act

No. 78 of June 21, 2006) adopts a “party autonomy rule” whereby the formation and effect of a juridical act shall be governed by the law of the place chosen by the parties at the time of the act.

7.2 Will the courts in Japan recognise and enforce a judgment given against a company in New York courts or English courts (a “foreign judgment”) without re-examination of the merits of the case?

Generally, courts in Japan will enforce a New York or English court judgment without re-examination of the merits; however, courts in Japan may evaluate the merits to the extent necessary to determine that the judgment satisfies the criteria for recognition.

Article 118 of the Code of Civil Procedure (Act No. 109 of June 26, 1996, as amended) (“Code of Civil Procedure”) and Article 24 of the Civil Execution Act (Act No. 4 of March 30, 1979, as amended) (“Civil Execution Act”) establish the mechanism for recognition and enforcement of foreign judgments.

The Civil Execution Act specifically provides that “the judgment granting execution shall be rendered without reviewing the substance of the judgment of a foreign court”; however, it also provides that (i) the foreign judgment must be final and non-appealable, and (ii) the judgment must fulfil the four conditions in Article 118 of the Code of Civil Procedure:

- (i) The foreign court must have had jurisdiction over the defendant.
- (ii) The defendant must have received adequate service of process.
- (iii) The foreign judgment must not violate the public policy of Japan. Particular types of awards, such as punitive damages, may violate this requirement. When a public policy defence is raised, a Japanese court will look beyond the judgment to the underlying transaction. A defendant can also raise a public policy defence if the procedures through which the judgment was rendered were not consistent with Japanese public policy.
- (iv) Reciprocity is assured. Japan has reciprocity with both the United States and England.

7.3 Assuming a company is in payment default under a loan agreement or a guarantee agreement and has no legal defence to payment, approximately how long would it take for a foreign lender to (a) assuming the answer to question 7.1 is yes, file a suit against the company in a court in Japan, obtain a judgment, and enforce the judgment against the assets of the company, and (b) assuming the answer to question 7.2 is yes, enforce a foreign judgment in a court in Japan against the assets of the company?

It differs depending upon the circumstances, but generally it would take approximately six months to one year to complete such proceedings.

7.4 With respect to enforcing collateral security, are there any significant restrictions which may impact the timing and value of enforcement, such as (a) a requirement for a public auction or (b) regulatory consents?

If a secured lender intends to foreclose the secured assets non-consensually, it may file a petition for a public auction of the collateral with the court, if applicable (typically, real estate). Before payment is made by the winning bidder at the real estate auction, a private sale would take place if there is a consensual arrangement with the debtor.

Other than regulatory consents that may be specific to the nature of the collateral as a regulated asset, no general regulatory consents are required to enforce collateral.

7.5 Do restrictions apply to foreign lenders in the event of (a) filing suit against a company in Japan or (b) foreclosure on collateral security?

In general, there are no restrictions on foreign lenders seeking to file suits against a company in Japan or to foreclosure on collateral.

7.6 Do the bankruptcy, reorganisation or similar laws in Japan provide for any kind of moratorium on enforcement of lender claims? If so, does the moratorium apply to the enforcement of collateral security?

Yes, the in-court insolvency proceedings described below provide a stay against the enforcement of certain claims.

Japanese law provides for two types of restructuring proceedings (Corporate Reorganisation and Civil Rehabilitation) and two types of liquidation proceedings (Bankruptcy and Special Liquidation).

In a Corporate Reorganisation proceeding, unsecured creditors are stayed from exercising their rights and secured creditors are stayed from exercising their security interests.

A Civil Rehabilitation proceeding is basically a debtor-in-possession proceeding. Secured creditors are not stayed from exercising their security interests in a Civil Rehabilitation proceeding (but may become subject to a suspension order by the court having an effect of temporary stay).

In a Bankruptcy and a Special Liquidation, secured creditors are not stayed from exercising their security interests (but, in Special Liquidation, may become subject to a suspension order by the court).

7.7 Will the courts in Japan recognise and enforce an arbitral award given against the company without re-examination of the merits?

Yes. The Code of Civil Procedure does not specifically discuss the enforcement of a foreign arbitral award. However, Article 45 of the Arbitration Law (Act No. 138 of August 1, 2003) discusses recognition of arbitral awards generally, providing that “an arbitral award (irrespective of whether or not the place of arbitration is in the territory of Japan; this shall apply throughout this chapter) shall have the same effect as a final and conclusive judgment”. The Arbitration Law is based upon the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration. Japan is also party to various international protocols and bilateral treaties, such as the New York Convention that addresses recognition and enforcement of foreign arbitral awards. Japan acceded to the New York Convention on June 20, 1961 and the Convention entered into force on September 18, 1961.

8 Bankruptcy Proceedings

8.1 How does a bankruptcy proceeding in respect of a company affect the ability of a lender to enforce its rights as a secured party over the collateral security?

As stated in question 7.6 above, in a Corporate Reorganisation proceeding, secured creditors are stayed from enforcing their security interests. The claims of secured creditors will be altered

by a reorganisation plan approved by creditors' vote and confirmed by the court.

8.2 Are there any preference periods, clawback rights or other preferential creditors' rights (e.g., tax debts, employees' claims) with respect to the security?

In a Corporate Reorganisation proceeding, the Trustee exercises the right of avoidance. In the case of a Civil Rehabilitation proceeding, the Supervisor exercises the right of avoidance.

If a loan is "new money" and the collateral is fair equivalent value, the secured transaction (collateralisation) is, as a basic rule, not subject to avoidance. However, if the change of the type of the property (e.g. from real property to cash) gives rise to an actual risk of the debtor's disposition prejudicial to the unsecured ordinary creditors (in a Corporate Reorganisation, secured and unsecured creditors), and the debtor had such intention and the lender was aware of the debtor's intention as of the time of the transaction, such transaction may be subject to avoidance.

If a secured creditor obtained security for an existing debt knowing that the debtor became "unable to pay debts", the lien could be avoided. If collateralisation for an existing debt was carried out within 30 days prior to the debtor becoming "unable to pay debts" in the event where the debtor did not owe any duty to provide such security, it could also be avoided.

8.3 Are there any entities that are excluded from bankruptcy proceedings and, if so, what is the applicable legislation?

Among the four insolvency proceedings stated in question 7.6 above, Civil Rehabilitation and Bankruptcy are available for both legal entities (including companies) and individuals, while Corporate Reorganisation and Special Liquidation are limited to stock companies (*kabushiki-kaisha*).

8.4 Are there any processes other than court proceedings that are available to a creditor to seize the assets of a company in an enforcement?

A secured creditor may exercise its rights independently from the Civil Rehabilitation, Special Liquidation or Bankruptcy (however, in the Civil Rehabilitation and Special Liquidation, such exercise may be subject to a suspension order by the court).

9 Jurisdiction and Waiver of Immunity

9.1 Is a party's submission to a foreign jurisdiction legally binding and enforceable under the laws of Japan?

Under the Code of Civil Procedure, the amendment of which has been effective since April 1, 2012, the parties' agreement on the

foreign (non-Japanese) jurisdiction is, as a basic rule, legally valid and enforceable if:

- (i) it is made with respect to an action based on certain legal relationships and made in writing; and
- (ii) the exclusive jurisdiction of the Japanese courts over an action in question is not provided in laws or regulations.

If the parties' agreement on the foreign jurisdiction is exclusive, the following additional condition is required:

- (iii) The designated foreign court is able to exercise jurisdiction over the case by the foreign law and in fact.

Please note that jurisdiction over actions relating to (i) consumer contracts, or (ii) labour relationships are subject to the independent rule specified under the amended Code of Civil Procedure.

See question 7.2 regarding recognition of foreign judgments.

9.2 Is a party's waiver of sovereign immunity legally binding and enforceable under the laws of Japan?

A waiver of sovereign immunity is legally valid and enforceable subject to the conditions in the Act on the Civil Jurisdiction of Japan with respect to a Foreign State, etc. (Act No. 24 of April 24, 2009) (the "Immunity Act").

The Immunity Act is based on the United Nations Convention on Jurisdictional Immunities of States and Their Property (2004) and is effective from April 1, 2010.

10 Other Matters

10.1 Are there any eligibility requirements in Japan for lenders to a company, e.g. that the lender must be a bank, or for the agent or security agent? Do lenders to a company in Japan need to be licensed or authorised in Japan or in their jurisdiction of incorporation?

See questions 5.1, 5.2 and 6.5.

10.2 Are there any other material considerations which should be taken into account by lenders when participating in financings in Japan?

No; however, foreign lenders should note that court dockets in Japan are not available online and are not accessible to the general public. In general, there is also less transparency in court proceedings in Japan than in some jurisdictions, fewer hearings and *ex parte* communications are permitted. In particular, this lack of publicly available information can pose concerns for distressed debt investors regarding trading restrictions and non-public information.

**Taro Awataguchi**

Anderson Mōri & Tomotsune
Akasaka K-Tower, 2-7
Motoakasaka 1-chome
Minato-ku, Tokyo 107-0051
Japan

Tel: +81 3 6894 1073
Fax: +81 3 6894 1074
Email: taro.awataguchi@amt-law.com
URL: www.amt-law.com

Taro Awataguchi focuses his practice on secured financing transactions (including Asset Based Lending transactions), complex debt restructurings and cross-border insolvency cases (including successful representation (full recovery plus award) of the first statutory secured creditors committee in the history of Japanese Corporate Reorganisation proceedings). He has also experience in complex litigations pertaining to finance and insolvency.

**Toshikazu Sakai**

Anderson Mōri & Tomotsune
Akasaka K-Tower, 2-7
Motoakasaka 1-chome
Minato-ku, Tokyo 107-0051
Japan

Tel: +81 3 6894 1097
Fax: +81 3 6894 1098
Email: toshikazu.sakai@amt-law.com
URL: www.amt-law.com

Toshikazu Sakai has experience in various types of finance transactions (including securitisations, DIP finance, M&A finance, syndicated loans, trust, investment funds, cross-border finance), financial regulation matters (including securities law and banking regulation), and complex bankruptcy and dispute resolution of structured finance transactions.

ANDERSON MŌRI & TOMOTSUNE

Anderson Mōri & Tomotsune is among the largest and most diversified law firms in Japan offering full corporate services. Our flexible operational structure enables us to provide our corporate clients with effective and time-sensitive solutions to legal issues of any kind. We are pleased to serve Japanese companies as well as foreign companies doing business in Japan. In response to the increasingly complex and varied legal needs of our clients, we have grown significantly, augmenting both the breadth and depth of expertise of our practice. Our principal areas of practice consist of Corporate, M&A, Capital Market, Finance and Financial Institutions, Real Estate, Labour and Employment, Intellectual Property/Life Sciences/TMT, Competition/Antitrust, Tax, Energy and Natural Resources, Litigation/Arbitration/Dispute Resolution, Bankruptcy and Insolvency/Restructuring, International Trade and International Practice (China, India, Asia, US, EU and Others).

Other titles in the ICLG series include:

- Alternative Investment Funds
- Aviation Law
- Business Crime
- Cartels & Leniency
- Class & Group Actions
- Competition Litigation
- Construction & Engineering Law
- Copyright
- Corporate Governance
- Corporate Immigration
- Corporate Recovery & Insolvency
- Corporate Tax
- Data Protection
- Employment & Labour Law
- Environment
- Franchise
- Gambling
- Insurance & Reinsurance
- International Arbitration
- Litigation & Dispute Resolution
- Merger Control
- Mergers & Acquisitions
- Mining Law
- Oil & Gas Regulation
- Patents
- Pharmaceutical Advertising
- Private Client
- Private Equity
- Product Liability
- Project Finance
- Public Procurement
- Real Estate
- Securitisation
- Shipping Law
- Telecoms, Media & Internet
- Trade Marks



59 Tanner Street, London SE1 3PL, United Kingdom
Tel: +44 20 7367 0720 / Fax: +44 20 7407 5255
Email: sales@glgroup.co.uk

www.iclg.co.uk